

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### **Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)**

- 10-15730 / 109527  
RUAG Ammotec, 3602 Thun  
Produktion Thun, GP 90 Halle  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
81 M, 8 F  
08.01.2010–31.01.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15750 / 107398  
Cavelti AG, 9200 Gossau SG  
Druck, Druckvorstufe, Ausrüsterei  
dringendes Bedürfnis  
10 M  
11.04.2010–30.04.2013 (Erneuerung)
- 10-15766 / 108993  
SIX Telekurs AG, 8005 Zürich  
Gruppe FBMT/Toleranz/Kontrollstelle  
besonderes Konsumbedürfnis  
52 M, 8 F  
17.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 09-15600 / 111295  
Euro-frais Transit SA, 4913 Bannwil  
Logistik, Warenannahme und Bereitstellung von Frischprodukten/  
Plattform-Abteilung  
besonderes Konsumbedürfnis  
7 M  
23.11.2009–30.11.2012 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-15728 / 109022  
UBS SA, 1700 Fribourg  
User Service Center: weltweiter telefonischer Support bei Informatikproblemen  
besonderes Konsumbedürfnis  
6 M, 9 F  
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung/Änderung)

- 10-15748 / 109757  
Winkler Veranstaltungstechnik AG, 5610 Wohlen AG  
Auf-/Abbau, Unterhalt und Bedienung von Musik- und Beleuchtungssystemen  
an Veranstaltungen aller Art in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
50 M, 50 F  
01.05.2010–30.04.2013 (Erneuerung)
- 10-15764 / 111318  
Albin Borer AG, 4228 Erschwil  
Strassenbelagsarbeiten während verkehrsarmen Zeiten in den Kantonen BE, BL,  
BS, SO  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.05.2010–30.04.2012 (Erneuerung)
- 10-15765 / 105003  
CCI AG, 8404 Oberwinterthur  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
01.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15768 / 105024  
UBS AG, 8048 Zürich  
Output & Mailing Service Delivery  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M  
01.01.2010–31.12.2012 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-15725 / 106829  
Nokia Siemens Networks Schweiz AG, 3123 Belp  
Servicetechnik: Störungsbehebung  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 5 F  
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)
- 10-15757 / 108996  
ETAVIS AG, 8005 Zürich  
Störungsbehebung an Elektrizitätsverteilungs- und -schalteinrichtungen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
17.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung/Änderung)

- 10-15758 / 111929  
ETAVIS AG, 5401 Baden  
Störungsbehebung an Elektrizitätsverteilungs- und -schalteinrichtungen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
17.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15759 / 108999  
ETAVIS AG, 8058 Zürich-Flughafen  
Störungsbehebung an Elektrizitätsverteilungs- und -schalteinrichtungen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
17.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15760 / 111931  
ETAVIS AG, 8610 Uster  
Störungsbehebung an Elektrizitätsverteilungs- und -schalteinrichtungen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
17.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15761 / 111932  
ETAVIS AG, 8404 Winterthur  
Störungsbehebung an Elektrizitätsverteilungs- und -schalteinrichtungen  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
17.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15767 / 108993  
SIX Telekurs AG, 8005 Zürich  
Development Current & Static Data, Development Realtime Data  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 1 F  
17.02.2010–31.01.2013 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 10-15763 / 111933  
UBS AG, 8098 Zürich  
Marketing Distribution  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 10 F  
01.01.2010–30.06.2013 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 10-15734 / 105647  
Nexis Fibers AG, 6021 Emmenbrücke 1  
Qualitätstechnik, Garnprüfung  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 F  
04.09.2009–30.04.2012 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 10-15727 / 102637  
Elag Verpackungen AG, 3422 Kirchberg BE  
Rollschneiderei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M, 9 F  
01.03.2010–30.07.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15735 / 105647  
Nexis Fibers AG, 6021 Emmenbrücke 1  
Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
04.09.2009–30.04.2012 (Erneuerung/Änderung)
- 10-15736 / 100934  
Lonza AG, 3930 Visp  
Standort Visp  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
860 M, 60 F  
04.01.2010–31.12.2010 (Neuerteilung)
- 10-15737 / 100934  
Lonza AG, 3930 Visp  
Standort Visp  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
860 M, 60 F  
04.01.2010–31.12.2010 (Neuerteilung)
- 10-15738 / 100934  
Lonza AG, 3930 Visp  
Standort Visp  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
860 M, 60 F  
04.01.2010–31.12.2010 (Neuerteilung)

- 10-15739 / 100934  
 Lonza AG, 3930 Visp  
 Standort Visp  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 860 M, 60 F  
 04.01.2010–31.12.2010 (Neuerteilung)
  
- 10-15740 / 100934  
 Lonza AG, 3930 Visp  
 Standort Visp  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 860 M, 60 F  
 04.01.2010–31.12.2010 (Neuerteilung)
  
- 10-15746 / 106899  
 Swiss International Air Lines AG, 8302 Kloten  
 Maintenance  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 142 M  
 01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)  
 Ausnahmewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
  
- 10-15756 / 107881  
 Hartchromwerk Brunner AG, 9016 St. Gallen  
 Gross-Stück-Abteilung  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 44 M  
 01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung/Änderung)
  
- 10-15762 / 111933  
 UBS AG, 8098 Zürich  
 IT Infrastructure: GRNV Operation Manager in Charge (OMIC)  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 7 M, 1 F  
 01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung)
  
- 10-15769 / 105024  
 UBS AG, 8048 Zürich  
 Output & Mailing Service Delivery  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 60 M  
 01.01.2010–31.12.2012 (Neuerteilung)

## **Ausnahmebewilligung für Bodenpersonal der Luftfahrt (Art. 28 ArG)**

- 10-15742 / 106937  
Dnata Switzerland AG, 8302 Kloten  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Artikel 47 Absatz 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
100 M  
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 10-15743 / 108967  
ISS Aviation AG, 8058 Zürich-Flughafen  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Artikel 47 Absatz 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
100 M, 190 F  
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 10-15744 / 109075  
Airport Altenrhein AG, 9423 Altenrhein  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Artikel 47 Absatz 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M, 40 F  
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 10-15745 / 109183  
Jet Aviation AG, Zweigniederlassung Zürich-Flughafen, 8302 Kloten  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Artikel 47 Absatz 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
100 M  
01.04.2010–31.03.2013 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

9. Februar 2010

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit